

★ 11 sein, haben, werden

Navneform	Nutid	Datid	Førnutid	Førdatid	Bydemåde
sein være	ich bin du bist er ist wir sind ihr seid sie sind	ich war du warst er war wir waren ihr wart sie waren	ich bin gewesen du bist gewesen er ist gewesen wir sind gewesen ihr seid gewesen sie sind gewesen	ich war gewesen du warst gewesen er war gewesen wir waren gewesen ihr wart gewesen sie waren gewesen	sei seid seien Sie
haben have	ich habe du hast er hat wir haben ihr habt sie haben	ich hatte du hattest er hatte wir hatten ihr hattet sie hatten	ich habe gehabt du hast gehabt er hat gehabt wir haben gehabt ihr habt gehabt sie haben gehabt	ich hatte gehabt du hattest gehabt er hatte gehabt wir hatten gehabt ihr hattet gehabt sie hatten gehabt	habe/hab habt haben Sie
werden blive	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich wurde du wurdest er wurde wir wurden ihr wurdet sie wurden	ich bin geworden/worden* du bist geworden/worden* er ist geworden/worden* wir sind geworden/worden* ihr seid geworden/worden* sie sind geworden/worden*	ich war geworden/worden* du warst geworden/worden* er war geworden/worden* wir waren geworden/worden* ihr wart geworden/worden* sie waren geworden/worden*	werde werdet werden Sie
werden ville (fremtid) (se § 19)	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden			

* Ang. brugen af geworden/worden, se § 17.

Brugen af sein og haben

12 *sein* og *haben* kan bruges som**selvstændigt udsagnsord:***Er ist sehr froh.**Ich habe keinen Wagen.***hjelpeudsagnsord:***Er ist nach Hause gekommen.**Ich habe ein Fahrrad gekauft.***13** Hjelpeudsagnsordene **sein** og **haben** bruges **sammen med kort tillægsform** af hovedudsagnsordet til at danne de sammensatte tider: **førnutid** og **førdatid**.*sein* og *haben* bruges som de danske hjelpeudsagnsord 'være' og 'have' (se dog § 14):*Sie sind schon abgereist.**Wann bist du gekommen?**Heute nacht hat es geschneit.**Ich hatte ihn nicht gesehen.*De **er** allerede **rejst**.Hvornår **er** du **kommet**?I nat **har** det **sneet**.Jeg **havde** ikke **set** ham.

Forskelle i brugen af hjelpeudsagnsord på tysk og dansk

14 1. Tysk bruger **sein** som hjelpeudsagnsord ved udsagnsordet *sein* (dvs. sammen med formen **gewesen** (været)):*Ich bin krank gewesen.**Es ist immer so gewesen.**Wir waren im Kino gewesen.*Jeg **har** **været** syg.Det **har** altid **været** sådan.Vi **havde** **været** i biografen.2. Tysk bruger **haben** ved udsagnsord, der betegner begyndelse og ophør:*Die Vorstellung hat schon angefangen.**Wann hast du mit dem Rauchen aufgehört?*Forestillingen **er** allerede **begyndt**.Hvornår **er** du **holdt op** med at ryge?

KENDEORD (artikler)

- 101** Det bestemte kendeord, der findes både i ental og flertal, er på tysk altid foranstillet. På dansk er det foranstillet, når der er knyttet et tillægsord til navneordet, ellers føjes det til navneordet som en endelse:
- | | | | |
|----------------------|-----------------|-------------------------|-------------------|
| der alte Mann | der Mann | die alten Männer | die Männer |
| den gamle mand | manden | de gamle mænd | mændene |

Det bestemte kendeord bøjes i køn, tal og kasus:

Ental				Flertal
	Hankøn	Hunkøn	Intetkøn	Alle køn
Nom.	der Mann	die Frau	das Kind	die Männer Frauen Kinder
Akk.	den Mann	die Frau	das Kind	die Männer Frauen Kinder
Gen.	des Mannes	der Frau	des Kindes	der Männer Frauen Kinder
Dat.	dem Mann	der Frau	dem Kind	den Männern Frauen Kindern

NB: Nominativ og akkusativ er ens med undtagelse af hankøn: *der* – *den*

»der-gruppen«

- 102** Følgende stedord, der ligesom kendeordene kan bruges foran et navneord, bøjes med de samme endelser som det bestemte kendeord:

dieser (denne)	jeder (enhver) (kun i ental)
aller (al)	welcher (hvilken)

Disse bestemmelsesord og det bestemte kendeord kaldes tilsammen »der-gruppen«.

	Hankøn	Hunkøn	Intetkøn	Flertal
Nom.	dieser	diese	dieses	diese
Akk.	diesen	diese	dieses	diese
Gen.	dieses	dieser	dieses	dieser
Dat.	diesem	dieser	diesem	diesen

Dieses Haus ist sehr alt.

Kennst du diese Leute?

Das kann jeder sagen.

Welchen Weg gehen wir?

Aller Anfang ist schwer.

Alles in allem war die Reise schön.

Dette hus er meget gammelt.

Kender du disse mennesker?

Det kan enhver sige.

Hvilken vej går vi?

Al begyndelse er svær.

Alt i alt var rejsen dejlig.

- 103** Det ubestemte kendeord, der kun findes i ental, er altid foranstillet både på tysk og dansk:

ein alter Mann **ein** Mann

en gammel mand **en** mand

Det ubestemte kendeord bøjes i køn og kasus:

	Hankøn	Hunkøn	Intetkøn
Nom.	ein Mann	eine Frau	ein Kind
Akk.	einen Mann	eine Frau	ein Kind
Gen.	eines Mannes	einer Frau	eines Kindes
Dat.	einem Mann	einer Frau	einem Kind

NB: Det ubestemte kendeord har de samme endelser som det bestemte kendeord – undtagen i nominativ hankøn og nominativ og akkusativ intetkøn, hvor der ikke er nogen endelse.

»ein-gruppen«

- 104** Følgende stedord, der ligesom kendeordene kan bruges foran et navneord, bøjes i **ental** med de samme endelser som det ubestemte kendeord, i **flertal** med de samme endelser som det bestemte kendeord:

Ejestedordene:	mein (min)	unser (vores)
	dein (din)	euer (jeres)
	sein (hans, sin, dens)	ihr/Ihr (deres/Deres)
	ihr (hendes, sin, dens)	

Stedordet: **kein** (ingen)

Disse bestemmelsesord og det ubestemte kendeord kaldes tilsammen »ein-gruppen«.

	Hankøn	Hunkøn	Intetkøn	Flertal
Nom.	kein	keine	kein	keine
Akk.	keinen	keine	kein	keine
Gen.	keines	keiner	keines	keiner
Dat.	keinem	keiner	keinem	keinen

Kennst du meinen kleinen Bruder?

Das ist gut für deine Gesundheit.

Er hat mit seinem Chef gesprochen.

Sie hatte ihr Versprechen gehalten.

Unser Sohn studiert in München.

Ist das euer Auto?

Sie wollen ihr Haus verkaufen.

Wie geht es Ihrer Frau?

Leider habe ich keine Zigaretten.

Kender du min lillebror?

Det er godt for dit helbred.

Han har talt med sin chef.

Hun havde holdt sit løfte.

Vores søn studerer i München.

Er det jeres bil?

De vil sælge deres hus.

Hvordan har Deres kone det?

Desværre har jeg ingen cigaretter.

Øvelsesstykker

1 sein i nutid (præsens), datid (præteritum), førnutid (perfektum) og førdatid (pluskvamperfektum)
Grundbog 2.1, 11 – GTG 359.2, 211

Tillægsord som omsagnsled (adjektiv som prædikatsled)
Grundbog 302.1 – GTG 154.1

Det bestemte og ubestemte kendeord (artikel) i nominativ
Grundbog 101, 103 – GTG 10, 11

★ Øvelse 1

Hvor er du? Er du hjemme? Nej, jeg er på kontoret (*im Büro*). Hvor er I? Vi er hjemme, 'børnene er på ferie (*in den Ferien*). Hvor er de (henne)? De er i München. — Hvor (*wie*) gammel er du? Jeg er 15. Hvor gammel er Claudia? 20 Hun er 17. Hvor gamle er I? Vi er 16. — Manden er gammel, og konen er ung. Er han rig? Han er meget rig, og hun er 'henrivende. Måske er de også lykkelige? — Er du syg? Jeg er ikke syg, men 'heller ikke 'rask. Er han syg? De er aldrig syge. — Er I raske? Vi er alle raske. — De 'tider er forbi. — 'Himlen er blå, og 'luften er varm. Alle er glade. Det er 'forår. Skolen er snart slut (*aus*). 25 — Peter og Susanne er unge og meget 'forelskede.

barn **Kind** n -er
henrivende **entzückend**
heller ikke **auch nicht**
rask **gesund**
tid **Zeit** f
himmel **H.** m -
luft **L.** f -e
forår **Frühling** m -e
forelsket **verliebt**

★ Øvelse 2

Omsæt øvelse 1 til datid (præteritum).

★ Øvelse 3

Grundbog 14.1 – GTG 214.1

Indsæt førnåtid (perfektum) i nedenstående sætninger.
Ang. ordstilling og tid. 20. 10. 2011

Ang. ordstilling se side 23, linje 32 f.

Ich ... nur einmal in Berlin ... – Meine kleine Schwester ... sehr mager ... – **Aufenthalt m – e ophold**
 ... Sie mit Ihrem Aufenthalt in Bonn zufrieden ...? – Im Sommer 1987 ...
 wir wieder im Ausland ... – Wo ... ihr ...? – Er ... noch nie hier ... – Damals
 40 ... Gabi bei mir ... – Daniel und Inge ... sehr freundlich ...

Aufenthalt m -e ophold

Øvelse 4: Opsamling

Grundbog 609 – GTG 452

Hvor har du været? Jeg har været hjemme. — Karin har været i Berlin (i) 1980. — Hun er meget 'begavet. De er meget begavede. — Havde de været ved stranden (*am Strand*)? — Det er ikke altid let at være alene. — Tidligere havde huset været rødt. — 'Bilen var 'rusten. Bilerne var rustne. — Det er skønt at være ung. — Jens har været her i dag. — Der hvor du ikke er, der er 'lykken. — 'Kærlighed er at være to (*zu zweit*). — 'Natten har været 'kølig. Nætterne havde været kølige.

begavet **begabt**
 bil **Auto** n -s
 rusten **rostig**
 lykke **Glück** n
 kærlighed **Liebe** f
 nat **Nacht** f -e
 kølig **kühl**

2 haben i nutid (præsens), datid (præteritum), førnutid (perfektum) og førdetid (pluskvamperfektum)

Grundbog 11 – GTG 211

Det bestemte og ubestemte kendeord (artikel) i akkusativ

Grundbog 101, 103 – GTG 10, 11

★ Øvelse 1

Har du børn? Jeg har en datter. Vi har 2 børn. — Har I penge? Har du penge?

10 Hvor har han pengene? — Vi har et hus. — Har han tid? Nej, han har aldrig tid.
Hvornår har du tid? 'Klokken 12 har jeg tid. — De har 'hovedpine. Har du
ofte hovedpine? Nej, jeg har aldrig hovedpine. — Hvem har 'ret? 'Kunden har
altid ret. — Hun har en cykel. — Vi har en 'lejlighed ved rådhuset (*am Rat-*
haus). Lejligheden har 3 'værelser. — Han har en veninde i Lübeck. Har du
15 også en veninde? — Maria har altid 'succes.

penge **Geld** n
klokken 12 **um 12 Uhr**
hovedpine **Kopfschmerzen** pl
ret **recht**
kunde **K.** m -n -n
lejlighed **Wohnung** f
værelse **Zimmer** n -
succes **Erfolg** m -e

Øvelse 2

²⁰ Hunger/Durst/Angst/Glück/Pech haben (= være sulten/tørstig/bange/heldig/uheldig)

Jeg er sulten. Er du også sulten? Vi er sultne. — Hunden er tørstig. Er I tørstige? — Hun er bange. De er bange. Hvem er bange? — Han er altid heldig. Vi²⁵ er 'sjældent heldige. — Du er ofte uheldig. Jeg er altid uheldig.

hund **H.** m -e
sjælden **selten**

★ Øvelse 3

Omsæt øvelse 1 til datid (præteritum).

★ Øvelse 4

Indsæt førnutid (perfektum) i nedenstående sætninger:

Er ... immer großen Durst ... – Da ... du aber Glück ...! – Heute morgen ...
35 ihr aber noch 100 Mark ...! – Die Eltern ... nie Zeit ... – Wer ... also recht
...? – Ich ... damals ein neues Auto ... – ... ihr Angst ...? – Anja ... Pech ...

Øvelse 5: Opsamling

40 Far har altid haft en 'hobby. — I middelalderen (*im Mittelalter*) havde byen
haft en 'kirke. — Der har vi 'slottet. — Har du noget, så er du noget. — Jeg har
aldrig haft lyst til det (til det = *dazu*). — Det havde intet at sige (= at betyde).
— Har I 'nogensinde haft penge nok? — Dengang havde hun en veninde i
Augsburg. — Angela og Thorsten havde meget at fortælle. — De har ikke altid
45 haft det let. — Var du sulten? Nej, jeg var tørstig. — De har altid haft 'meget
at gøre. Han havde haft meget at gøre. Har du haft travlt (= meget at gøre)?
Jeg har haft travlt 'hele dagen. — Jörg havde altid haft succes.

hobby **H.** n -s
kirke **Kirche** f
slot **Schloß** n ...össer
nogensinde **jemals**
meget at gøre **viel zu tun**
hele dagen **den ganzen Tag**

3 werden i nutid (præsens), datid (präteritum), førnutid (perfektum) og førdatid (pluskvamperfektum)

Grundbog 11 – GTG 211

★ Øvelse 1

Sønnen bliver stor. — Bliver du let træt? — 'Desværre bliver jeg let træt. — De bliver sikkert snart raske. Han bliver snart rask igen. — Det bliver sent 'lyst. — Hvad 'man ikke er, bliver man måske senere. — 'Arbejdet bliver hårdt. — Hvorfor bliver De så stille? — Det bliver sandelig (*aber*) 'spændende. — I bliver glade, men jeg bliver 'ked af det. — Snart bliver landet fattigt, og så bliver 'vælgerne vrede.

desværre *leider*
lys *hell*
man *man* (3. pers. sg)
arbejde *Arbeit* f
spændende *spannend*
ked af det *traurig*
vælger *Wähler* m –

★ Øvelse 2

Omsæt øvelse 1 til datid (präteritum).

★ Øvelse 3

Indsæt førnutid (perfektum) af werden i nedenstående sætninger:

20 Das alte Bett ... wie neu ... — Die Kinder ... müde und schläfrig ... — ... Sebastian sauer ...? — Warum ... ihr auf einmal traurig ...? — Der Strom ... schon wieder teurer ... — Meine Haare (pl) ... ziemlich grau ... — Du ... aber groß ...! — Ihr ... aber tüchtig ...!

Øvelse 4: Opsamling

Grundbog 705.2 – GTG 8.1b

Er du blevet 'mæt? Er I blevet mætte? — Det blev 'efterhånden umuligt at rejse til udlandet (*ins Ausland*). — Øllet var blevet 'lunkent, og 'mælken var blevet sur. — Hvornår er Christoph blevet far? — Hvordan er du blevet så 'våd? Hvordan er I blevet så våde? — Det 'er igen blevet forår, og 'græsset er blevet 30 grønt. — Hvorfor bliver I 'utålmodige? — Det blev 'mørkt.

mæt *satt*
efterhånden *allmählich*
lunken *lau*
mælk *Milch* f
våd *naß*
græs *Gras* n 'er
utålmodig *ungeduldig*
mørk *dunkel*

★ Øvelse 5

Sammenlign og oversæt:

35 Jeg har været syg — Jeg er blevet syg
Hun har været ung — Hun er blevet gammel
De har været raske — De er blevet raske
Han har været træt — Han er blevet træt

Øvelse 6: Opsamling af sein, haben og werden

Helga og Werner har tidligere været 'arbejdere. Nu er de blevet 'pensionister. De har haft et hus og har i dag en lejlighed. Huset var blevet for stort. Sønnen var først 'mekaniker, så blev han 'værkfører. Datteren havde været 'ekspeditrice, men nu er hun blevet lærerinde.

arbejder *Arbeiter* m –
pensionist *Rentner* m –
mekaniker *Mechaniker* m –
værkfører *Meister* m –
ekspeditrice *Verkäuferin* f

4 Regelmæssige udsagnsord (svage verber)

Grundbog 21, 22 – GTG 220, 221

★ Øvelse 1

Elsker du musik? Ja, naturligvis elsker jeg musik. — Hvad søger De? Jeg søger et hotel. — Hvad søger I? Vi søger en 'telefonboks. — Dengang 'spillede børnene ofte 'fodbold. — Hvorfor siger du ikke, hvad du mener? — Jeg havde 'planlagt at rejse til (*nach*) Berlin. — Hvor foregår (= spiller) handlingen? — Spiller du altid så 'højt? — Tidligere boede de 'i øvrigt i 'København. — Har de 10 'sendt pengene? — Er det tilladt (*erlaubt*) at 'parkere her? — Hvor har De parkeret bilen?

telefonboks *Telefonzelle* f
spille fodbold *Fußball spielen*
planlægge *planen*
høj (om lyd) *laut*
i øvrigt *übrigens*
København *Kopenhagen*
sende *schicken*
parkere *parken*

Øvelse 2

15 Samler I (på) 'frimærker? Nej, vi samler (på) 'mønter. — Har man nogensinde forsøgt at løse problemet? — Det passede 'overhovedet ikke; de havde ikke engang spurgt os. — Cornelia har 'vel nok 'gjort karriere! — Ekspeditricen havde aldrig hørt sådan (*so*) noget. — Undskyld (*Verzeihung*), sådan var det ikke ment. — Det er virkelig interessant at høre sådan noget. — Jeg har spurgt 20 Michael, men han sagde straks nej.

frimærke *Briefmarke* f
mønt *Münze* f
overhovedet *überhaupt*
vel nok *aber*
gøre karriere *K. machen*

Øvelse 3

Grundbog 23.3 – GTG 222.4

studieren – *bestellen* – *verdienen* – *informieren* – *interessieren* – *bezahlen* –
modernisieren – *fotokopieren* – *verkaufen* – *kritisieren*

Anette har engang studeret i Heidelberg. — Vi har 'lige bestilt to øl. — Hvor 30 meget har I tjent i timen (*in der Stunde*)? — 'Undtagelsesvis er avisen godt informeret. — Tidligere interesserede penge os ikke. — Har I betalt 'regningen? — 'Værten har moderniseret 'lejligheden. — Har Marianne fotokopieret de 5 'sider? — Hvorfor har du solgt bilen? — Hjemme er det 'gudskelov tilladt at kritisere maden.

lige *gerade*
undtagelsesvis
ausnahmsweise
regning *Rechnung* f
vært *Hauswirt* m –e
lejlighed *Wohnung* f
side *Seite* f
gudskelov *Gott sei Dank*

★ Øvelse 4

Grundbog 23.1 – GTG 222.1

arbeiten (arbejde) – *antworten* (svare) – *bedeuten* (betyde) – *warten* (vente)
– *vermuten* (formode) – *kosten* (koste) – *mieten* (leje) – *blenden* (blænde)
– *enden* (ende) – *reden* (snakke) – *flirten* (flirte)

Han arbejder langsomt og 'grundigt. — I dag har jeg arbejdet 10 timer. — Den- 45 gang arbejdede tiden for (*für*) os. — Har du spurgt Martin? Ja, men han har ikke svaret endnu. — Penge betyder meget, men ikke alt (*alles*). — Venter I, til (*bis*) hun kommer? — Man formodede, at det passede. — Rejsen har kostet mange (*viel*) penge. — Hvor har I lejet bilen? — De arbejdede 'døgnet rundt. — 'Solen blændede os. — Her ender 'motorvejen. — Alle snakkede 'i munden på 50 hinanden. — Hun flirter altid med Thomas.

grundig *gründlich*
døgnet rundt
rund om die Uhr
sol *Sonne* f
motorvej *Autobahn* f
i munden på hinanden
durcheinander

Øvelse 5

Grundbog 23:1,2 – GTG 222.1-3

behaupten (påstå) – *öffnen* (åbne) – *regnen* (regne (om vejret)) – *rechnen* (regne) – *erwarten* ((for)vente) – *betrachten* (betragte) – *verhindern* (forhindre) – *lösen* (løse) – *leisten* (præstere) – *husten* (hoste) – *verwandeln* (forvandle) – *reisen* (rejse) – *tanzen* (danse) – *küssen* (kysse) – *rosten* (ruste)

De påstod det, men det var ikke sandt. – Hun åbnede vinduet og opdagede, at det regnede. – Klaus regner med (*damit*), at I kommer. – Brigitte ventede en baby og arbejdede ikke mere. – Man betragtede forbavset billedet. – Er du forhindret i morgen? – Løser du opgaven nu, eller venter du med det (*damit*)? – Tidligere har holdet præsteret meget mere. – Barnet var forkølet og hostede slemt. – Pludselig var Monika som (*wie*) forvandlet. – Hvornår rejser du til (*nach*) Zürich? – Du danser vel nok godt! – Hvorfor kysser du altid kun Maria? – Gammel kærlighed (*alte Liebe*) ruster ikke.

opdage **entdecken**
baby **B.** n –s
forbavset **erstaunt**
billede **Bild** n –er
opgave **Aufgabe** f
hold **Mannschaft** f
meget mere **viel mehr**
forkølet **erkältet**
slem **schlimm**

5 »brennen-gruppen«

★ Grundbog 24 – GTG 223

Lyset brænder endnu. – Endnu klokken 2 brændte lyset. – Tidligere kendte de ikke engang telefonnummeret. – Jeg har aldrig kendt fru Schmidt. – Det kalder jeg en overraskelse! – Naboerne kaldte os altid ved fornavn (*beim Vornamen*). – Børnene er lige rendt hjem. – Hvorfor bringer I ikke papirerne i sikkerhed? – De har kørt (= bragt) Stephan til lufthavnen (*zum Flughafen*). – Hvor har I tilbragt weekenden? – Hr. Braun tilbragte natten i baren (*in der Bar*). – Det har jeg aldrig sagt, ja jeg har ikke engang tænkt på det (*daran*). – Hun tænkte altid på (*an*) Georg.

lys **Licht** n –er
telefonnummer **T.** f
overraskelse **Überraschung** f
nabo **Nachbar** m –n –n
papir **Papier** n –e
tilbringe **verbringen**
weekend **Wochenende** n –n
nat **Nacht** f –e

6 Genstandsled (akkusativobjekt)

★ Grundbog 3, 510 – GTG 359.3, 364

Det bestemte og ubestemte kendeord i akkusativ

Grundbog 101, 103 – GTG 10, 11

Analysér og oversæt:

Kender du fabrikken der? Ja, og jeg kender også ejeren. Han har i øvrigt en bror i Jylland. Der har jeg selv lejet et sommerhus. – Har I sendt brevet? – Hvor har De parkeret vognen? – Egon har en plan, og nu har vi vanskeligheder. – En ven behandler man ikke sådan! – Hvorfor bruger (= benytter) du ikke askebægeret? – Nicolas har solgt motorcyklen og købt en bil. – Vennen kender I vist (*wohl*) ikke. – Hvem har åbnet flasken? – Hvad har Andreas købt? Han har købt en skjorte og en frakke. Nu har han også allerede pakket kufferterne.

fabrik **Betrieb** m –e
ejer **Besitzer** m –
Jylland **Jütland**
sommerhus **Ferienhaus** n –er
brev **Brief** m –e
plan **P.** m –e
vanskelighed **Schwierigkeit** f
askebæger **Aschenbecher** m –
åbne **öffnen**
flaske **Flasche** f
skjorte **Hemd** n –(e)s –en
frakke **Mantel** m –
kuffert **Koffer** m –

7 Genstandsled (akkusativobjekt) og hensynsled (dativobjekt)

Grundbog 4, 520, 607 – GTG 359.4, 391, 449

Det bestemte og ubestemte kendeord i dativ

Grundbog 101, 103 – GTG 10, 11

★ Øvelse 1

Analysér og indsæt det bestemte kendeord i den rigtige kasus:

Er brachte ... Chef (m) ... Zeitung (f). – Hast du ... Chefin (f) ... Aschenbecher (m) geholt? – Der Minister überreichte ... Gästen (pl) ... Geschenk. – Ich schulde ... Wirt (m) 100 DM. – Sie servierte ... Leuten (pl) ... Essen (n). – Der Patient beschrieb ... Arzt (m) ... Krankheit (f). – Ich gab ... Mann ... Zettel (m). – Was hast du ... Schulleiterin (f) gesagt? – ... Großmutter haben sie ... Kind fürs Wochenende überlassen.

Geschenk n –e gave

★ Øvelse 2

Analysér og oversæt:

Hvad fortæller avisen? Avisen fortæller alt. Avisen fortæller undertiden læseren sandheden. – Hun har købt et ur. Hun har købt broderen et ur. – Man sendte et telegram. Man sendte rejsebureauet et telegram. – Gæsten betalte regningen. Gæsten betalte tjeneren regningen. – Han forklarede sagen. Han forklarede moderen og faderen sagen. Han har forsøgt at forklare familien sagen. – Læreren viste klassen en film.

fortælle **berichten**
undertiden **mitunter**
sandhed **Wahrheit** f
ur **Uhr** f
telegram **Telegramm** n –e
rejsebureau **Reisebüro** n –s
gæst **Gast** m –e
tjener **Ober** m –
film **F.** m –e

★ Øvelse 3

Eksempel:

Hun syr en nederdel til datteren. →

Hun syr datteren en nederdel. →

Sie näht der Tochter einen Rock.

Vi sender regningen til firmaet. – De har sendt en pakke til niecen. – Har du vist brevet til pigen? – Patienten betalte regningen til lægen. – Hun har lige (*gerade*) syet en skjorte til manden. – Ministeren har sagt det til pressen. – Charlotte skriver et brev til vennen og et postkort til veninden.

firma **F.** f ...men
pakke **Paket** n –e
niece **Nichte** f
patient **P.** m –en –en
minister **M.** m –
presse **P.** f
postkort **Postkarte** f

Øvelse 4: Opsamling

Grundbog 114.2 – GTG 30.3

Bettina forærede søsteren en ring. Broderen forærede hun en plade. – Jeg regner med (*damit*) at sige gæsterne sandheden. – Direktøren skaffede sønnen et job i firmaet (*in der Firma*). Datteren skaffede han en lejlighed. – En ven fortæller man alt. – Har I sendt vennerne en hilsen? – De har købt et farve-tv til børnene. – Hun rakte moderen sukkeret. – Man rakte gæsten peberet. – Arbejderne har man aldrig fortalt noget. – Faderen hentede et glas vand til sønnen.

ring **R.** m –e
plade (**Schall**) **platte** f
skaffe **verschaffen**
hilsen **Gruß** m –e
farve-tv **Farbfernseher** m –
sukker **Zucker** m
peber **Pfeffer** m